

\* Total a pagar segons barem

Per gran invalidesa (65.000.000 de pessetes) .....	5.200.000.000 de pessetes
Per incapacitat permanent absoluta (16.000.000 de pessetes) .....	3.600.000.000 de pessetes
Per incapacitat permanent total (8.000.000 de pessetes) .....	808.000.000 de pessetes
Per incapacitat permanent parcial (6.000.000 de pessetes) .....	564.000.000 de pessetes
Total a pagar .....	10.172.000.000 de pessetes
Total a pagar per gran invalidesa i incapacitats en els seus diferents graus .....	15.377.158.295 pessetes

### 3. Lesions no invalidants

#### 3.1 Lesions amb sentència:

Total lesions amb sentència .....	768 persones
Mitjana lesions amb sentència .....	559.951 pessetes
Total a pagar per lesions amb sentència .....	430.042.148 pessetes

#### 3.2 Estimacions de nous lesionats:

Xifra addicional estimativa de nous lesionats a efectes de la Llei .....	700 persones
Total a pagar aplicant la mitjana (559.951 pessetes) obtinguda en sentència .....	391.965.490 pessetes
Total a pagar aplicant una mitjana (2.000.000 de pessetes) dels barems de lesions de RC.	1.400.000.000 de pessetes
Total lesions no invalidants .....	1.830.042.138 pessetes

### 4. Segrests

Total segrestats .....	77 persones
Quantitat a pagar: 6.000.000 de pessetes.	
Total segrests .....	462.000.000 de pessetes

### 5. Equiparació indemnitzacions en sentència fins a barem

Total a pagar .....	3.669.797.538 pessetes
---------------------	------------------------

### Resum

	Pessetes
Morts .....	25.285.360.000
Lesions amb seqüeles invalidants .....	15.377.158.295
Lesions no invalidants .....	1.830.042.138
Total a pagar per segrests .....	462.000.000
Equiparació indemnitzacions en sentència fins a barem Llei .....	3.669.797.538
Xifra total a pagar .....	46.624.357.971

## ANNEX II

### Barem de la Llei de solidaritat

	Milions de pessetes
1. Indemnització per mort .....	23
2. Indemnització per gran invalidesa .....	65
3. Indemnització per incapacitat permanent absoluta .....	16
4. Indemnització per incapacitat permanent total .....	8
5. Indemnització per incapacitat permanent parcial .....	6
6. Indemnització per lesions permanents no invalidants: Les establertes en el barem de lesions permanents no invalidants per la Llei de responsabilitat civil i assegurança de l'automòbil.	6
7. Indemnització per segrest .....	6

## MINISTERI DE CIÈNCIA I TECNOLOGIA

**23671** REIAL DECRET 3456/2000, de 22 de desembre, pel qual s'aprova el Reglament que estableix les condicions per a l'accés al bucle d'abonat de la xarxa pública telefònica fixa dels operadors dominants. («BOE» 307, de 23-12-2000.)

La liberalització dels mercats constitueix una peça clau de la política econòmica duta a terme pel Govern que s'ha fet patent, de manera particular, en el sector de les telecomunicacions, atès que aquest sector es constitueix com a element dinamitzador i de millora de la competitivitat dels sectors de l'economia restants.

La introducció progressiva i decidida de la competència en el sector de les telecomunicacions a Espanya, en tots els seus àmbits, proporciona resultats tangibles molt positius, que s'han traduït principalment en una

diversitat més gran d'ofertes de serveis de telecomunicacions per a empreses i usuaris residencials a preus atractius.

Per assolir una situació de més competència és imprescindible que hi hagi simultàniament una obertura més gran en tots els elements que componen la cadena de provisió de serveis de telecomunicacions. La presència de segments en aquesta cadena en els quals no hi hagi possibilitats d'elecció, o aquestes es presenten de manera limitada, ocasiona que no hi hagi un dinamisme de mercat en la mateixa mesura que als segments on sí que hi ha competència efectiva, i que disminueixin els estímuls per a l'adopció dels avenços tecnològics.

L'accés per operadors autoritzats al bucle d'abonat de la xarxa pública telefònica fixa dels operadors dominants ha de permetre la prestació més competitiva de serveis de telecomunicacions d'alta velocitat i ha de propiciar que la innovació tecnològica s'estengui de manera més ràpida.

En aquest sentit, l'article 2 del Reial decret llei 7/2000, de 23 de juny, de mesures urgents al sector de les telecomunicacions, disposa que el Govern, amb l'informe previ de la Comissió del Mercat de les Telecomunicacions, ha d'establir les condicions perquè, a partir de gener de l'any 2001, els operadors dominants de xarxes públiques telefòniques fixes facilitin l'accés desagregat i l'accés compartit al bucle d'abonat.

Així mateix, l'article esmentat estableix que la Comissió Delegada del Govern per a Afers Econòmics ha d'establir, a proposta conjunta dels ministeris d'Economia i de Ciència i Tecnologia, i amb l'informe previ de la Comissió del Mercat de les Telecomunicacions, els preus de la primera oferta de referència dels operadors a què es refereix el paràgraf anterior, corresponents a ambdues modalitats d'accés al bucle d'abonat.

A més, l'obertura de l'accés completament desagregat i compartit al bucle d'abonat de la xarxa pública telefònica fixa dels operadors dominants fa convenient l'adaptació de les condicions de provisió de l'accés indirecte al bucle d'abonat regulades per l'Ordre de 26 de març de 1999, per la qual s'estableixen les condicions per a la provisió de l'accés indirecte al bucle d'abonat de la xarxa pública telefònica fixa.

Per la seva part, el Consell Europeu, en les conclusions de la sessió especial celebrada a Lisboa els dies 23 i 24 de març de 2000, ha sol·licitat als estats membres que, junt amb la Comissió, facin el necessari per introduir més competència a les xarxes locals d'accés abans de finals de l'any 2000, i desagreguin els bucles locals per tal d'obtenir una reducció substancial en els costos per l'ús d'Internet.

En el «Diari Oficial de les Comunitats Europees» de 29 de juny de 2000 s'ha publicat la Recomanació de la Comissió Europea, de 25 de maig de 2000, sobre l'accés desglossat al bucle local: prestació competitiva d'una àmplia gamma de serveis de comunicacions electròniques, inclosos els multimèdia de banda ampla i els serveis d'Internet d'alta velocitat. En aquest text, la Comissió Europea recomana als estats membres que adoptin les mesures reguladores necessàries per obligar els operadors dominants a subministrar, per al 31 de desembre de 2000, un accés desglossat complet al bucle local de coure, en condicions transparents, justes i no discriminatòries.

Aquesta Recomanació considera operadors dominants els operadors designats amb pes significatiu de mercat, d'acord amb el que estableixen la Directiva 98/10/CE del Parlament Europeu i del Consell, de 26 de febrer, sobre l'aplicació de l'Oferta de Xarxa Oberta (ONP) a la telefonia vocal i sobre el servei universal de telecomunicacions en un entorn competitiu; la Directiva 97/33/CE del Parlament Europeu i del Consell, de 30

de juny, relativa a la interconnexió a les telecomunicacions respecte a garantir el servei universal i la interoperabilitat mitjançant l'aplicació dels principis de l'Oferta de Xarxa Oberta (ONP), i la Directiva 92/44/CEE del Consell, de 5 de juny, relativa a l'aplicació de l'Oferta de Xarxa Oberta a les línies arrendades.

La dita Recomanació exposa que la provisió de l'accés completament desagregat al bucle d'abonat s'entén sens perjudici que els operadors dominants estiguin obligats a satisfer altres formes d'accés, incloent-hi l'accés compartit al bucle d'abonat, d'acord amb el que estableixen l'apartat 2 de l'article 4 de la Directiva 97/33/CE i l'article 16 de la Directiva 98/10/CE, i que els operadors esmentats han d'observar el principi de no-discriminació quan utilitzin la xarxa pública telefònica fixa per prestar serveis d'alta velocitat a tercers, aplicant les mateixes condicions que als seus propis serveis, d'acord amb l'apartat 7 de l'article 16 de la Directiva 98/10/CE.

Els criteris establerts en les disposicions comunitàries esmentades es van incorporar a l'ordenament jurídic espanyol mitjançant la Llei 11/1998, de 24 d'abril, general de telecomunicacions, i normes de desplegament.

El Reglament que s'aprova per aquest Reial decret té per objecte donar compliment al que disposa l'article 2 del Reial decret llei 7/2000, de 23 de juny.

Aquest Reial decret ha estat sotmès a l'audiència del sector afectat, a través del Consell Assessor de Telecomunicacions, i a l'informe de la Comissió del Mercat de les Telecomunicacions, d'acord amb el que preveu l'article 1, dos, 2, j) de la Llei 12/1997, de 24 d'abril, de liberalització de les telecomunicacions.

En virtut d'això, a proposta de la ministra de Ciència i Tecnologia, d'acord amb el Consell d'Estat i amb la deliberació prèvia del Consell de Ministres en la reunió del dia 22 de desembre de 2000,

## DISPOSO:

Article únic. *Objecte.*

Mitjançant aquest Reial decret s'aprova el Reglament que estableix les condicions per a l'accés al bucle d'abonat de la xarxa pública telefònica fixa dels operadors dominants, que s'inclou a continuació, en compliment del que disposen l'article 2 del Reial decret llei 7/2000, de 23 de juny, de mesures urgents al sector de les telecomunicacions, i l'apartat 4 de l'article 9 del Reglament pel qual es desplega el títol II de la Llei 11/1998, de 24 d'abril, general de telecomunicacions, pel que fa a la interconnexió i a l'accés a les xarxes públiques i a la numeració aprovat pel Reial decret 1651/1998, de 24 de juliol.

Disposició addicional única. *Modificació de l'apartat 4 de l'article 9 del Reglament pel qual es desplega el títol II de la Llei 11/1998, de 24 d'abril, general de telecomunicacions, pel que fa a la interconnexió i a l'accés a les xarxes públiques i a la numeració.*

Es modifica l'apartat 4 de l'article 9 del Reglament pel qual es desplega el títol II de la Llei 11/1998, de 24 d'abril, general de telecomunicacions, pel que fa a la interconnexió i a l'accés a les xarxes públiques i a la numeració, aprovat pel Reial decret 1651/1998, de 24 de juliol, en els termes següents:

«4. Facilitar l'accés al bucle d'abonat, d'acord amb el que preveu el Reglament que estableix les condicions per a l'accés al bucle d'abonat de la xarxa telefònica fixa dels operadors dominants, aprovat pel Reial decret 3456/2000, de 22 de desembre.»

**Disposició derogatòria única. *Derogació normativa.***

Es deroga l'Ordre de 26 de març de 1999, per la qual s'estableixen les condicions per a la provisió de l'accés indirecte al bucle d'abonat de la xarxa pública telefònica fixa.

Queden derogades totes les disposicions del mateix rang o inferior que s'oposin al que estableix aquest Reial decret i el Reglament que aprova.

**Disposició final primera. *Desplegament normatiu.***

La ministra de Ciència i Tecnologia ha de dictar les disposicions necessàries per al desplegament i l'aplicació d'aquest Reial decret.

**Disposició final segona. *Primera oferta d'accés al bucle d'abonat.***

1. «Telefónica de España, Sociedad Anónima Unipersonal», en la seva condició d'operador dominant, ha de disposar i publicar, d'acord amb el que disposa l'article 11 del Reglament aprovat per aquest Reial decret, la primera oferta d'accés al bucle d'abonat abans del 31 de desembre de 2000.

2. La Comissió Delegada del Govern per a Afers Econòmics ha d'establir els preus de la primera oferta d'accés al bucle d'abonat corresponents a les diferents modalitats d'accés, a proposta conjunta dels ministeris d'Economia i de Ciència i Tecnologia, amb l'informe previ de la Comissió del Mercat de les Telecomunicacions.

3. Sens perjudici del que disposa l'article 11 del Reglament aprovat per aquest Reial decret, el Ministeri de Ciència i Tecnologia pot modificar la primera oferta d'accés al bucle d'abonat, a excepció dels preus als quals es refereix l'apartat anterior, amb l'informe previ de la Comissió del Mercat de les Telecomunicacions.

**Disposició final tercera. *Entrada en vigor.***

Aquest Reial decret entra en vigor l'endemà de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Madrid, 22 de desembre de 2000.

JUAN CARLOS R.

La ministra de Ciència i Tecnologia,  
ANNA M. BIRULÉS I BERTRAN

**REGLAMENT QUE ESTABLEIX LES CONDICIONS PER A L'ACCÉS AL BUCLE D'ABONAT DE LA XARXA PÚBLICA TELEFÓNICA FIXA DELS OPERADORS DOMINANTS****Article 1. *Objecte i àmbit d'aplicació.***

1. Aquest Reglament té per objecte establir les condicions en què els operadors que tinguin la consideració de dominants en el mercat de xarxes públiques telefòniques fixes i serveis telefònics fixos disponibles al públic (d'ara endavant, operadors dominants), han de proveir a altres operadors l'accés desagregat al bucle d'abonat i recursos associats.

Així mateix, s'estableixen les condicions en què els operadors dominants poden subministrar l'accés indirecte al bucle d'abonat.

2. Aquest Reglament és aplicable als bucles d'abonat basats en mitjans de transmissió de parells metàl·lics.

Als efectes d'aquest Reglament, s'entén per accés al bucle d'abonat tant l'accés desagregat com l'accés

indirecte, i per accés desagregat al bucle d'abonat, tant l'accés completament desagregat com l'accés compartit.

Les referències que s'efectuïn en aquest Reglament respecte dels bucles d'abonat s'han d'entendre aplicables, així mateix, als bucles vacants, als subbucles d'abonat i als subbucles vacants.

**Article 2. *Definicions.***

Als efectes d'aquest Reglament, es consideren les definicions següents:

1. Bucle d'abonat: els elements que formen part de la xarxa pública telefònica fixa que connecten el punt d'acabament de xarxa, on finalitza la responsabilitat de l'operador dominant, amb el repartidor general o instal·lació equivalent de la central local de què depèn.

2. Subbucle d'abonat: la part del bucle d'abonat que connecta el punt d'acabament de xarxa, on finalitza la responsabilitat de l'operador dominant, amb un punt de concentració o un punt d'accés intermedi.

3. Bucle vacant: els elements que formen part de la xarxa pública telefònica fixa destinats a connectar el punt d'acabament de xarxa d'un futur abonat, on finalitza la responsabilitat de l'operador dominant, amb el repartidor general o instal·lació equivalent de la central local de què depèn.

4. Subbucle vacant: és la part del bucle vacant destinat a connectar el punt d'acabament de xarxa d'un futur abonat, on finalitza la responsabilitat de l'operador dominant, amb un punt de concentració o un punt d'accés intermedi.

5. Accés completament desagregat al bucle o subbucle d'abonat: connexió a la xarxa de l'operador dominant que permet a altres operadors l'ús exclusiu dels elements que formen part del bucle o subbucle d'abonat o del bucle o subbucle vacant.

6. Accés compartit al bucle o subbucle d'abonat: connexió a la xarxa de l'operador dominant que permet a altres operadors l'ús de freqüències no vocals de l'espectre sobre el bucle o subbucle d'abonat; l'operador dominant manté la prestació del servei telefònic fix disponible al públic.

7. Recursos associats a l'accés desagregat al bucle d'abonat: elements o recursos lligats a la provisió de l'accés desagregat al bucle d'abonat, als quals els operadors autoritzats han de tenir accés per poder proporcionar els seus serveis en condicions justes i competitives. En particular, es consideren recursos associats els relacionats amb la ubicació, el cablatge i els enllaços de connexió d'equips i sistemes d'informació rellevants.

8. Accés indirecte al bucle d'abonat: connexió a la xarxa de l'operador dominant, que, mitjançant la incorporació de qualsevol tipus de tecnologia, permet a altres operadors l'ús d'una capacitat de transmissió definida sobre el bucle d'abonat; aquest operador pot afegir capacitats de transport addicionals i, si s'escau, de concentració fins al punt on s'ofereix l'accés indirecte.

9. Punt d'accés: lloc on s'efectua la connexió entre la xarxa de l'operador dominant i la xarxa de l'operador autoritzat, que delimita les responsabilitats entre ambdós operadors.

10. Ubicació o ubicació física: provisió, als edificis on s'allotgen els elements de xarxa en els quals es facilita accés desagregat al bucle d'abonat, d'espai, recursos tècnics, condicions de seguretat i de condicionament necessaris per a la instal·lació dels equips emprats pels operadors autoritzats i la seva connexió als bucles d'abonat de la xarxa de l'operador dominant.

11. Ubicació distant: instal·lació dels equips emprats pels operadors autoritzats en un edifici diferent del que

allotja els elements de xarxa en què s'accedeix al bucle d'abonat, i la seva connexió amb els elements esmentats.

12. Ubicació virtual: allotjament, instal·lació i manteniment per l'operador dominant dels equips que siguin necessaris, emprats pels operadors autoritzats per a l'accés desagregat al bucle d'abonat.

### Article 3. *Condicions generals per a l'accés al bucle d'abonat.*

1. Els operadors dominants han d'atendre les sol·licituds raonables dels operadors autoritzats per a l'accés desagregat als bucles d'abonat de la seva xarxa i als recursos associats, en condicions transparents, equitatives i no discriminatòries. Les sol·licituds només poden ser rebutjades sobre la base de criteris objectius, en relació amb la seva viabilitat tècnica o la necessitat de mantenir la integritat de la xarxa.

Els operadors dominants han d'implantar a la seva xarxa pública telefònica fixa els mitjans necessaris per a la provisió de l'accés desagregat al bucle d'abonat, i per subministrar als operadors autoritzats a què es refereix l'article 4 recursos equivalents als que es proporcionen a si mateixos o a les seves empreses filials o participades, en les mateixes condicions i terminis.

2. Els operadors dominants que ofereixin accés indirecte al bucle d'abonat de la seva xarxa han de respectar el principi de no-discriminació i de transparència en relació amb les condicions tècniques, econòmiques, operatives i comercials, en particular, davant els operadors de xarxes i serveis de telecomunicació que puguin requerir aquest accés.

3. Les condicions per a l'accés desagregat dels operadors autoritzats al bucle d'abonat i als recursos associats de la xarxa pública telefònica fixa dels operadors dominants s'han d'establir mitjançant acord entre les parts, que s'ha de formalitzar en el termini màxim de tres mesos, llevat que aquestes convinguin ampliar-lo. Aquest termini s'ha de comptar des de la data de sol·licitud d'iniciació de la negociació. El dit termini és igualment aplicable, si s'escau, per als acords d'accés indirecte al bucle d'abonat.

4. Els operadors dominants tenen l'obligació de disposar d'una oferta d'accés al bucle d'abonat, segons el que estableix l'article 11 d'aquest Reglament, a la qual poden acollir-se els operadors autoritzats.

5. La informació obtinguda pels operadors durant la negociació, formalització i execució dels acords per a l'accés al bucle d'abonat només pot ser utilitzada per a la finalitat per a la qual va ser proporcionada. En particular, aquesta informació no pot ser emprada en benefici dels seus propis serveis o dels de les seves filials o associades, per als quals la informació esmentada pot suposar un avantatge competitiu.

6. Els conflictes que es produeixin en relació amb l'accés al bucle d'abonat els resol la Comissió del Mercat de les Telecomunicacions, en els termes que estableix l'article 25 de la Llei 11/1998, de 24 d'abril, general de telecomunicacions.

7. La Comissió del Mercat de les Telecomunicacions pot intervenir d'ofici, quan estigui justificat, per garantir la no-discriminació, la competència lleial, l'eficiència econòmica i el màxim benefici per als usuaris.

Excepcionalment, la Comissió del Mercat de les Telecomunicacions pot dictar instruccions a les parts que hagin subscrit un acord per a l'accés al bucle d'abonat i instar-les a la seva modificació, quan el contingut pugui emparar pràctiques contràries a la competència o sigui necessari per garantir la interoperabilitat dels serveis.

El contingut de les resolucions adoptades per la Comissió del Mercat de les Telecomunicacions s'ha de posar a disposició del públic, d'acord amb els procediments que aquesta estableixi.

8. Els acords per a l'accés al bucle d'abonat han de ser comunicats a la Comissió del Mercat de les Telecomunicacions i al Ministeri de Ciència i Tecnologia, a través de la Secretaria d'Estat de Telecomunicacions i per a la Societat de la Informació, en el termini màxim de deu dies des de la formalització.

La Comissió del Mercat de les Telecomunicacions ha de posar a disposició de totes les parts interessades que ho sol·licitin els acords d'accés al bucle d'abonat, llevat de la informació que, segons resolució motivada de la Comissió, pugui afectar el secret comercial dels operadors, en particular, la relativa a les relacions comercials o els components dels costos dels operadors.

9. Qualsevol restricció en l'ús de l'accés desagregat al bucle d'abonat ha d'estar basada en criteris objectius, en relació amb la seva viabilitat tècnica o protecció dels requisits essencials, tal com es defineixen a l'annex a la Llei 11/1998, de 24 d'abril, general de telecomunicacions, i respectar els principis de transparència, proporcionalitat i no-discriminació. Aquests criteris han de formar part de l'oferta d'accés al bucle d'abonat a què es refereix l'article 11.

### Article 4. *Operadors autoritzats.*

Es consideren operadors autoritzats amb dret a obtenir accés desagregat al bucle d'abonat dels operadors dominants els tipus d'operadors següents:

a) Els titulars de llicències individuals tipus B1, habilitats per a la prestació del servei telefònic fix disponible al públic, mitjançant l'establiment o l'explotació d'una xarxa pública telefònica fixa.

b) Els titulars de llicències individuals de tipus C1 i C2, habilitats per a l'establiment o l'explotació de xarxes públiques, sense que el titular de la llicència pugui prestar el servei telefònic disponible al públic.

c) Els operadors que disposin de títols habilitadors atorgats a l'empara de la Llei 42/1995, de 22 de desembre, de les telecomunicacions per cable.

### Article 5. *Preus per accés al bucle d'abonat.*

1. Els preus per l'accés al bucle d'abonat de la xarxa de l'operador dominant i dels recursos associats s'han de determinar sobre la base d'orientació a costos.

2. A l'efecte de justificar el cost de la provisió de l'accés al bucle d'abonat, els operadors dominants han de presentar, abans del 31 de juliol de cada any, als ministeris d'Economia i de Ciència i Tecnologia i a la Comissió del Mercat de les Telecomunicacions, els resultats del sistema de comptabilitat de costos de l'últim exercici tancat i de l'immediatament anterior, corresponent a les activitats de provisió d'accés al bucle d'abonat, amb el grau de detall que permeti conèixer els costos totals i unitaris de les diferents modalitats d'accés, d'acord amb els principis establerts en aquest apartat i els criteris i les condicions fixats per la Comissió del Mercat de les Telecomunicacions.

La comptabilitat de costos ha de ser sotmesa a auditoria externa, sota la supervisió de la Comissió del Mercat de les Telecomunicacions. Aquesta pot posar a disposició dels operadors interessats la informació relacionada amb l'esmentada comptabilitat de costos, excepte la que pugui afectar el secret comercial o industrial dels operadors.

3. La Comissió del Mercat de les Telecomunicacions ha de vetllar perquè els preus aplicats en la provisió de l'accés al bucle d'abonat fomentin una competència lleial i sostinguda.

4. La Comissió del Mercat de les Telecomunicacions ha de suprimir l'obligació que els preus estiguin orientats a costos, a què es refereix l'apartat 1 d'aquest article,

quan determini que el mercat d'accés local, tal com el defineixi l'esmentat organisme públic, és prou competitiu.

5. Els preus han d'estar suficientment desglossats i s'han d'incloure en l'oferta d'accés al bucle a què es refereix l'article 11 d'aquest Reglament. L'estructura de preus pot distingir, entre altres, les categories següents:

- a) Quotes d'instal·lació inicial.
- b) Quotes periòdiques per la disponibilitat de l'accés.
- c) Si s'escau, altres quotes per serveis auxiliars i suplementaris.

Els preus als quals es refereix aquest apartat són independents del trànsit cursat pels operadors que accedeixen a la xarxa de l'operador dominant.

#### Article 6. *Separació de comptes.*

1. Els operadors dominants han de presentar anualment a la Comissió del Mercat de les Telecomunicacions comptes separats per a les seves activitats relacionades amb l'accés al bucle d'abonat. Els comptes han d'incloure informació sobre els accessos que l'operador presti a les seves entitats filials o associades i sobre els subministrats a altres operadors.

2. Els objectius principals de la separació o segmentació de comptes que han de complir els operadors dominants són:

- a) Posar de manifest els costos i els marges de les diferents activitats que efectui l'operador i, en particular, assegurar que els relatius a l'accés al bucle d'abonat estan clarament identificats i separats dels costos d'altres serveis.
- b) Assegurar que els accessos al bucle d'abonat prestats a altres àrees de negoci de l'operador dominant o, si s'escau, a filials o associats, es prestin en condicions equivalents a les ofertes a tercers.
- c) Posar de manifest la inexistència de subvencions creuades entre els diferents segments de l'activitat.

3. Sens perjudici de la segmentació d'activitats establerta en altres normes reguladores dels serveis, a l'efecte d'assegurar els objectius esmentats a l'apartat anterior i, en especial, de complir el principi de transparència en la fixació dels preus d'accés al bucle d'abonat, s'ha de considerar com a segment d'activitat l'accés al bucle d'abonat.

4. La separació o segmentació dels comptes s'ha d'efectuar a partir dels comptes anuals de l'operador, sobre la base consolidada si aquest està obligat a presentar-la o ho fa voluntàriament. Aquesta segmentació es pot presentar conjuntament amb els comptes anuals, incloent-la en la memòria, o bé formar-se separatament. La informació segmentada ha d'incloure per al dit segment, fent referència tant a l'exercici que es tanca com a l'anterior, el contingut següent:

- a) Descripció de les activitats que s'inclouen en el segment.
- b) Ingressos per vendes i altres ingressos nets d'explotació del segment, amb distinció entre els procedents de clients externs i els derivats d'operacions amb altres segments, incloent-hi les bases per a la fixació dels preus intersegment.
- c) Estats de resultats d'explotació del segment, amb detall del repartiment de despeses, d'acord amb els principis de comptabilitat de costos establerts.
- d) Actius afectes al segment o emprats per aquest, d'acord amb els principis de comptabilitat de costos establerts.
- e) Canvis en la inclusió d'activitats del segment, en la identificació del segment esmentat, si s'opta per una

segmentació més gran i en les pràctiques comptables usades per presentar la informació segmentada.

5. La segmentació de comptes s'ha de presentar acompanyada d'un informe d'auditoria fet per un auditor extern a l'operador, en què es posi de manifest la coherència de la informació esmentada amb els estats financers agregats dels quals parteix, el respecte dels principis de segmentació recollits en aquest article i que la informació segmentada representa la imatge fidel de la contribució al resultat global de cada segment.

La presentació dels comptes segmentats s'ha de fer abans del 31 de juliol de cada any.

#### Article 7. *Característiques dels bucles d'abonat.*

1. Els operadors dominants han d'incloure en l'oferta d'accés al bucle d'abonat a què es refereix l'article 11 les especificacions tècniques, plans de freqüència i altres criteris tècnics de desplegament, que permetin la prestació sobre els seus bucles d'abonat d'una àmplia gamma de serveis de telecomunicacions pels operadors autoritzats que accedeixin als dits bucles, i el compliment dels quals possibiliti la prestació de serveis sobre el màxim nombre possible de bucles d'abonat de la seva xarxa i que els equips instal·lats per un operador no causin interferències perjudicials als serveis d'altres operadors.

En aquestes especificacions s'han de tenir en compte prioritàriament la prestació de serveis de telecomunicacions que compleixin les especificacions aprovades per organismes internacionals de normalització.

2. Les especificacions tècniques, plans de freqüència i altres criteris tècnics de desplegament a què es refereix l'apartat 1 d'aquest article han de ser respectats tant per aquests com pels operadors autoritzats.

3. Els operadors dominants han d'incorporar en l'oferta d'accés al bucle d'abonat a què es refereix l'article 11 la informació de què disposin sobre les longituds i altres característiques dels bucles d'abonat de la seva xarxa.

4. Addicionalment, els operadors dominants han de procedir a la qualificació individualitzada dels bucles d'abonat indicats pels operadors autoritzats, en les condicions que es determinin en l'oferta d'accés al bucle d'abonat. Aquesta qualificació dona dret a l'operador dominant a percebre la contraprestació econòmica corresponent.

5. En el cas que els equips connectats per usuaris o per qualsevol operador ocasionin perturbacions a la xarxa, l'operador afectat ho ha de comunicar a l'operador dominant i aquest ho ha de posar en coneixement de l'operador que presti el servei causant de les perturbacions perquè adopti les mesures oportunes tan aviat com sigui possible i, en tot cas, en un termini màxim de tres dies, comptats des de l'endemà de la comunicació. Si transcorregut aquest termini persisteixen les perturbacions, la Comissió del Mercat de les Telecomunicacions, prèvia petició de l'operador dominant, pot autoritzar-lo perquè adopti les mesures tècniques necessàries que permetin posar fi a les perturbacions constatades i informar l'operador afectat per aquestes mesures.

En els casos d'urgència o quan no sigui possible posar fi a les perturbacions constatades, l'operador dominant pot suspendre l'accés desagregat al bucle d'abonat en el qual es connectin els equips causants de les perturbacions i informar-ne, de manera immediata, l'operador afectat per la suspensió i, en el termini màxim de vintiquatre hores, la Comissió del Mercat de les Telecomunicacions perquè aquesta confirmi cautelarment o deixi sense efecte la decisió adoptada. En aquest darrer cas, l'operador dominant és responsable dels danys i perjudicis causats per la suspensió del servei.

En el cas que la Comissió del Mercat de les Telecomunicacions ratifiqui la suspensió de l'accés desagre-

gat al bucle d'abonat, aquesta ha de resoldre l'aixecament de la mesura cautelar una vegada l'operador comunique la cessació de la perturbació origen de la suspensió, i a continuació s'ha de reprendre el subministrament d'accés desagregat al bucle d'abonat.

#### Article 8. *Normativa tècnica.*

1. Els operadors dominants han d'incorporar en l'oferta d'accés al bucle d'abonat a què es refereix l'article 11 les especificacions tècniques per a l'accés desagregat al bucle d'abonat que han de complir els equips d'operadors autoritzats, així com les que, en relació amb l'accés desagregat al bucle d'abonat, s'han de complir en les interfícies entre l'usuari i la xarxa. Aquestes han d'incloure tant les especificacions tècniques generals com les particulars per a l'accés completament desagregat i compartit al bucle d'abonat.

Les especificacions tècniques esmentades han de ser respectades tant pels operadors dominants com pels operadors autoritzats.

2. Aquestes especificacions tècniques s'han d'establir tenint en compte les normes tècniques elaborades pels organismes següents, amb l'ordre de prelación que s'enumera a continuació:

a) Les adoptades pels següents organismes europeus de normalització reconeguts: l'Institut Europeu de Normes de Telecomunicació (ETSI), el Comitè Europeu de Normalització (CEN) i el Comitè Europeu de Normalització Electrotècnica (CENELEC).

b) Les internacionals adoptades per la Unió Internacional de Telecomunicacions (UIT), l'Organització Internacional de Normalització (ISO) o la Comissió Electrotècnica Internacional (CEI).

c) Les emanades d'organismes espanyols de normalització i, en particular, de l'Associació Espanyola de Normalització i Certificació (AENOR).

d) Les especificacions tècniques que comptin amb una àmplia acceptació a la indústria i hagin estat elaborades pels organismes internacionals corresponents.

e) Les especificacions tècniques que s'apliquin habitualment en el mercat.

#### Article 9. *Condicions per a la ubicació d'equips.*

1. Els operadors dominants han de proveir, sempre que sigui viable, les condicions adequades per a la ubicació dels equips dels operadors autoritzats als edificis en els quals es facilita l'accés desagregat al bucle d'abonat, en condicions transparents, proporcionals i no discriminatòries. En cas que per efectuar aquesta ubicació calgui fer un recondicionament dels locals, els costos del recondicionament directament imputables a la ubicació han de ser sufragats per tots els operadors peticionaris.

2. Quan la ubicació física no sigui viable, els operadors dominants tenen l'obligació de facilitar com a alternativa la ubicació distant d'equips en recintes, locals o edificis propers als elements de la xarxa de l'operador dominant als quals es pretén l'accés. Els operadors dominants tenen l'obligació de subministrar, a sol·licitud de l'operador autoritzat, els circuits de connexió fins al recinte on s'efectua la ubicació distant. Això no obstant, els operadors autoritzats poden optar per establir aquests circuits de connexió per si mateixos.

3. Addicionalment, els operadors dominants poden oferir la ubicació virtual dels equips dels operadors autoritzats.

4. Els operadors dominants han de resoldre sobre les peticions presentades seguint els criteris i el procediment que figuren en l'oferta d'accés al bucle d'abonat. Si un operador dominant rebutja una petició d'u-

bicació, ha de justificar al peticionari, per escrit i de manera detallada, les raons per les quals s'ha rebutjat la sol·licitud.

5. Els operadors dominants han de facilitar als operadors autoritzats la instal·lació de mitjans de transmissió per a la connexió exterior dels equips ubicats per aquests operadors.

6. Els operadors dominants poden reservar en els seus edificis per al seu propi ús, amb caràcter general, fins a un 25 per 100 addicional de l'espai en planta que tinguin ocupat pels seus equips de telecomunicació en la data d'entrada en vigor d'aquest Reglament, a efectes d'ampliació de les seves instal·lacions. En els supòsits en què no hi hagi espai per a la ubicació d'equips dels operadors autoritzats, la Comissió del Mercat de les Telecomunicacions, d'ofici o a instància dels interessats, pot dictar resolució motivada que revoqui aquest dret de reserva o alteri el percentatge d'espai reservat.

7. Els equips que els operadors autoritzats poden instal·lar als locals dels operadors dominants són els usats tant per a l'accés desagregat al bucle d'abonat com per a la concentració i l'establiment d'enllaços de transmissió fins als seus punts de presència. La instal·lació de qualsevol altre equip necessita l'autorització expressa dels operadors dominants, i aquesta autorització queda subordinada a la disponibilitat d'espai suficient per a la ubicació d'equips destinats a l'accés desagregat al bucle d'abonat i a la interconnexió.

Els operadors autoritzats poden establir acords entre si en relació amb la compartició de recursos en ubicació per a accés desagregat al bucle d'abonat. Això no obstant, no sel's permet disposar per qualsevol títol, a favor de tercers, de l'espai per a la ubicació física d'equips per a l'accés desagregat al bucle d'abonat.

8. Els operadors dominants han d'actualitzar la seva oferta d'accés al bucle d'abonat en relació amb les dades relatives a la ubicació davant de qualsevol modificació que afecti les dades esmentades, en el termini màxim de deu dies hàbils des que la modificació és efectiva.

9. La Secretaria d'Estat de Telecomunicacions i per a la Societat de la Informació pot inspeccionar, d'ofici o a sol·licitud de la Comissió del Mercat de les Telecomunicacions, els locals o les instal·lacions dels operadors dominants en què es facilita la ubicació d'equips o aquells altres susceptibles de ser objecte d'ubicació.

Així mateix, els operadors autoritzats poden visitar els emplaçaments susceptibles d'utilització per a ubicació i els emplaçaments en què s'hagi rebutjat la ubicació per motius de falta d'espai.

10. És requisit imprescindible per mantenir el dret d'ocupació de l'espai assignat als operadors autoritzats per a la ubicació d'equips la seva utilització efectiva, en la forma que es determini en l'oferta d'accés al bucle d'abonat.

La Comissió del Mercat de les Telecomunicacions, d'ofici o a instància dels interessats, pot dictar resolució que revoqui el dret de mantenir o ampliar l'espai assignat als operadors autoritzats per a la ubicació d'equips, en cas que no l'utilitzin efectivament.

11. Els acords relatius a la ubicació d'equips per a l'accés desagregat al bucle d'abonat s'han de formalitzar en el termini màxim de dos mesos, comptats des de la data de sol·licitud i inici de la negociació, per a la qual cosa no és necessari haver formalitzat l'acord a què fa referència l'apartat 3 de l'article 3. Sens perjudici d'això, les parts poden convenir l'ampliació del termini esmentat. Quan l'operador autoritzat ja disposi d'espai per a la ubicació d'equips en un determinat emplaçament, l'acord d'ampliació de l'espai assignat s'ha de formalitzar en el termini màxim d'un mes, comptat des de la data de sol·licitud de l'ampliació.

Els conflictes que es produeixin en relació amb la ubicació d'equips els resol la Comissió del Mercat de

les Telecomunicacions, en els termes que estableix l'article 3 d'aquest Reglament.

#### Article 10. *Condicions relatives als abonats.*

1. Qualsevol sol·licitud d'accés a un determinat bucle d'abonat ha d'estar basada en una petició escrita signada per l'abonat actual, o pel futur abonat en cas de bucles vacants, en els termes que es determinin en l'oferta d'accés al bucle d'abonat. En aquesta petició ha de constar de manera expressa la seva decisió de contractar serveis amb l'operador autoritzat i especificar-hi la modalitat d'accés i, si s'escau, pot requerir la conservació de la seva numeració telefònica.

L'abonat pot sol·licitar a l'operador dominant, mitjançant una petició escrita signada, que recuperi el control sobre el seu bucle d'abonat, cedit prèviament a un altre operador en accés desagregat. En la mateixa sol·licitud l'abonat pot requerir, si s'escau, la conservació de la seva numeració telefònica.

2. Els operadors autoritzats han d'informar els abonats, per escrit i de manera detallada, abans que facin la petició a què es refereix l'apartat anterior, sobre les característiques de prestació dels serveis de telecomunicació una vegada desagregat el seu bucle d'abonat en servei. En particular, els operadors autoritzats han d'informar sobre les condicions que siguin aplicables per a la selecció d'operador i sobre les facilitats suplementàries del servei telefònic fix disponible al públic.

3. En el cas d'accés compartit al bucle, si l'abonat sol·licita la baixa en el servei telefònic fix disponible al públic prestat per l'operador dominant, per a l'acompliment d'aquesta baixa cal que l'abonat sol·liciti prèviament a l'operador autoritzat un canvi a la modalitat d'accés completament desagregat o, alternativament, sol·liciti també prèviament la baixa en els serveis contractats amb l'operador autoritzat.

Els canvis de modalitat d'accés al bucle d'abonat s'han de fer, d'acord amb els procediments que es recullen en l'oferta d'accés al bucle d'abonat, de manera que es permeti la màxima continuïtat en la prestació dels serveis als usuaris.

4. En relació amb l'article 12 del Reglament pel qual es desplega el títol III de la Llei general de telecomunicacions, pel que fa al servei universal de telecomunicacions, a les altres obligacions del servei públic i a les obligacions de caràcter públic en la prestació dels serveis i en l'explotació de les xarxes de telecomunicacions, aprovat pel Reial decret 1736/1998, de 31 de juliol, es considera que els operadors dominants que hagin estat designats per prestar el servei universal de telecomunicacions han complert l'obligació de facilitar una connexió a la xarxa telefònica pública fixa i accedir a la prestació del servei telefònic fix disponible al públic, respecte dels abonats als quals hagin subministrat un bucle d'abonat, amb independència que posteriorment s'hagi facilitat a un operador autoritzat l'accés desagregat al bucle esmentat.

#### Article 11. *Oferta d'accés al bucle d'abonat.*

1. Els operadors dominants han de disposar i publicar de manera que sigui fàcilment accessible a la resta d'operadors, preferiblement per Internet, una oferta d'accés al bucle d'abonat actualitzada, que descriu les condicions tècniques i econòmiques dels diferents elements que la componen, de forma prou desglossada, i incloent-hi informació suficient perquè els operadors autoritzats puguin formalitzar acords per a l'accés al bucle d'abonat. L'oferta ha de contenir, com a mínim, la informació relativa als apartats que figuren com a annex d'aquest Reglament.

2. Els operadors dominants han de presentar a la Comissió del Mercat de les Telecomunicacions les propostes de modificació de l'oferta d'accés al bucle d'abonat. La Comissió, d'ofici o a instància de la part interessada, pot dictar resolució motivada que insti a la modificació de l'oferta i ha de fixar la data a partir de la qual té efectes.

3. La Comissió del Mercat de les Telecomunicacions pot determinar la forma i els termes en els quals s'ha de publicar la informació continguda en l'oferta d'accés al bucle d'abonat.

4. Els operadors obligats a publicar la seva oferta d'accés al bucle d'abonat han de mantenir-la actualitzada amb la periodicitat que determini la Comissió del Mercat de les Telecomunicacions, i qualsevol modificació de l'oferta queda sotmesa a les exigències establertes als apartats anteriors d'aquest article.

Adicionalment, les modificacions que tinguin el seu origen en normes adoptades pel Govern o pel Ministeri de Ciència i Tecnologia en l'àmbit de les seves competències i, en particular, per adaptar l'oferta a les exigències de la normativa vigent i als avenços tecnològics, s'han d'incorporar al text de l'oferta i són aplicables des del moment que les normes esmentades ho determinin.

5. Quan la proposta de modificació de l'oferta d'accés al bucle d'abonat, per motius de planificació o modernització de la xarxa de l'operador dominant, afecti bucles accedits per operadors autoritzats, la Comissió del Mercat de les Telecomunicacions ha de tenir especialment en compte l'equilibri necessari entre les modificacions previstes i la continuïtat en la prestació de serveis pels operadors autoritzats.

6. La Comissió del Mercat de les Telecomunicacions ha de determinar les condicions de supressió de l'oferta d'accés al bucle d'abonat dels operadors obligats quan aquests deixin de tenir la condició de dominants, segons la relació publicada anualment.

#### Article 12. *Informació de seguiment de l'accés al bucle d'abonat.*

Per tal de fer el seguiment de l'evolució en la prestació dels serveis basats en l'accés al bucle d'abonat, els operadors dominants han de comunicar al Ministeri de Ciència i Tecnologia, a través de la Secretaria d'Estat de Telecomunicacions i per a la Societat de la Informació, i a la Comissió del Mercat de les Telecomunicacions, en el termini de trenta dies des del final de cada trimestre natural, la informació corresponent referida al trimestre anterior. En particular, s'ha de facilitar, per a cada operador autoritzat, informació sobre les sol·licituds d'accés al bucle d'abonat i d'ubicació d'equips rebudes i terminis de subministrament, les comunicacions d'incidències i terminis de resolució, les reclamacions efectuades i les sol·licituds d'accés al bucle o d'ubicació rebutjades. La Comissió del Mercat de les Telecomunicacions pot determinar el format i el grau de detall de la informació, així com establir terminis i períodes diferents dels fixats anteriorment per a determinades informacions.

Així mateix, la Comissió del Mercat de les Telecomunicacions i el Ministeri de Ciència i Tecnologia, a través de la Secretaria d'Estat de Telecomunicacions i per a la Societat de la Informació, poden sol·licitar als operadors qualsevol informació que considerin rellevant en relació amb les disposicions d'aquest Reglament.

#### Disposició transitòria primera. *Pla de desplegament de l'accés desagregat.*

Els operadors dominants han de facilitar l'accés desagregat als bucles d'abonat de la seva xarxa i recursos associats, de manera gradual, conforme a un pla de des-

plegament que reculli les dates i els llocs en què l'accés estarà disponible. Aquest pla de desplegament ha de figurar en l'oferta d'accés al bucle d'abonat.

Disposició transitòria segona. *Continuïtat en la prescripció de l'accés indirecte al bucle d'abonat.*

1. «Telefónica de España, Sociedad Anónima Unipersonal», ha d'incorporar en la primera oferta d'accés al bucle d'abonat la seva oferta comercial d'accés indirecte al bucle d'abonat derivada de l'Ordre de 26 de març de 1999, per la qual s'estableixen les condicions per a la provisió de l'accés indirecte al bucle d'abonat de la xarxa pública telefònica fixa.

Les condicions de l'oferta comercial esmentada, excepte els preus, han de ser mantingudes durant un termini mínim de dos anys comptats des de la data d'entrada en vigor d'aquest Reglament, transcorregut el qual poden ser modificades d'acord amb el procediment establert en el seu article 11. Els preus es poden modificar d'acord amb el procediment esmentat, havent de complir el que estableix l'article 5 d'aquest Reglament.

2. Durant l'esmentat termini de dos anys, es consideren operadors autoritzats per contractar l'accés indirecte al bucle d'abonat de la xarxa de «Telefónica de España, Sociedad Anónima Unipersonal», els següents:

- a) Els titulars de llicències individuals.
- b) Els titulars d'autoritzacions generals de tipus C.
- c) Els que disposin de títols habilitadors atorgats a l'empara de la Llei 42/1995, de 22 de desembre, de les telecomunicacions per cable.

3. Així mateix, durant el dit termini de dos anys i per tal de fer el seguiment de l'evolució en la provisió de l'accés indirecte al bucle d'abonat, «Telefónica de España, Sociedad Anónima Unipersonal» ha de remetre mensualment, en els termes que estableix l'article 12 d'aquest Reglament, informació sobre el nombre d'operadors autoritzats connectats a cada punt d'accés indirecte, el nombre d'usuaris de cada demarcació i corresponents a cada operador autoritzat, així com de les noves centrals en les quals es proporcioni l'accés indirecte.

Així mateix, aquesta companyia ha de subministrar bimestralment informació del percentatge de sol·licituds rebutjades de cada operador autoritzat i el seu detall, indicant les característiques tècniques de cada bucle d'abonat i la justificació per la qual no ha estat possible de proveir l'accés.

4. La provisió de l'accés indirecte al bucle d'abonat amb les obligacions anteriors i l'aplicació del sistema de preus s'han d'executar a risc i ventura de «Telefónica de España, Sociedad Anónima Unipersonal». En el cas que es produeixi dèficit en la provisió de l'accés esmentat, aquesta companyia no té dret a cap indemnització.

## ANNEX

### Contingut mínim de l'oferta d'accés al bucle d'abonat

#### I. Condicions per a l'accés desagregat i indirecte al bucle d'abonat

a) Elements de la xarxa en els quals s'ofereix accés desagregat i, si s'escau, indirecte al bucle d'abonat, incloent-hi, si s'escau, l'accés a bucles i subbucles. (Aquesta informació es pot fer disponible únicament per a les parts interessades.)

b) Emplaçament, nombre i disponibilitat de bucles, rang de numeració geogràfica i àrea de servei corresponent a cada punt o element en el qual s'ofereix l'accés i la seva data de disponibilitat.

c) Informació disponible sobre els paràmetres rellevants dels bucles d'abonat corresponents a cada punt d'accés al bucle.

d) Condicions tècniques relacionades amb l'accés i ús dels bucles d'abonat i criteris objectius en què es basi l'adopció de mesures en el cas que hi hagi restriccions a l'accés al bucle d'abonat.

e) Descripció de les condicions i procediments per a la qualificació de bucles.

f) Característiques dels elements disponibles per a l'establiment d'enllaços externs des dels punts d'accés.

g) Descripció de les tasques de manteniment dels bucles d'abonat.

h) Procediments per al tractament de sol·licituds d'accés, comunicació d'incidències i restriccions d'ús.

i) Procediments per a la coordinació de les sol·licituds d'accés completament desagregat amb els mecanismes de conservació del número establert.

#### II. Ubicació d'equips

a) Informació sobre els llocs en els quals es pot proporcionar accés desagregat al bucle d'abonat, en particular, localització exacta de les instal·lacions: commutadors, repartidors principals, concentradors, punts de distribució distants, etc. (aquesta informació es pot fer disponible únicament per a les parts interessades), opcions d'ubicació disponibles en cada un d'aquest i característiques de les opcions esmentades i, si s'escau, espai disponible i estat de condicionament d'aquest.

b) Requisits o restriccions per a equips ubicats pels operadors autoritzats.

c) Normes de protecció de les instal·lacions i accés als equips pels operadors i altres normes de seguretat.

d) Condicions en què els operadors autoritzats poden visitar els emplaçaments susceptibles d'utilització per a la ubicació i els emplaçaments en els quals s'hagi rebutjat la ubicació per motius de falta d'espai.

e) Criteris per a l'atenció de sol·licituds d'ubicació, en particular, quan hi hagi limitació d'espai.

#### III. Sistemes d'informació

a) Condicions d'accés a informació o sistemes rellevants dels operadors per a la comunicació i el seguiment de sol·licituds d'accés desagregat i, si s'escau, indirecte al bucle d'abonat, manteniment, incidències, facturació, etc.

b) Condicions d'accés a informació sobre les característiques dels bucles d'abonat i la seva capacitat per suportar serveis avançats.

#### IV. Condicions de subministrament

a) Preus corresponents als elements esmentats anteriorment, suficientment desglossats, i referits tant als preus inicials com als preus recurrents.

b) Contractes tipus per a la provisió de l'accés desagregat i, si s'escau, indirecte al bucle d'abonat. Aquests contractes han d'incloure, almenys, condicions referides a terminis de compromís per a la provisió dels accessos, recursos associats i reparació d'avaries, amb indicació de les compensacions que hi hagi per incompliments. També han d'incloure procediments per a la ubicació d'equips i formulació de reclamacions i condicions de manteniment.

c) Terminis objectius de resposta a sol·licituds d'accés al bucle i a recursos associats, nivells de servei disponibles, resolució d'avaries, procediments d'escalada i paràmetres de qualitat de servei.

d) Pla de desplegament que contingui els criteris que s'apliquen per a la disponibilitat comercial de l'accés al bucle d'abonat de la xarxa pública telefònica fixa, a fi de satisfer la demanda dels operadors.